

Сагыналиева Г.Т.

К ВОПРОСУ О ГЛАВНЫХ ЧЛЕНАХ ПРЕДЛОЖЕНИЯ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ: ПОДХОД К СКАЗУЕМОМУ

Обычно в англистике система членов предложения анализируется на трех уровнях:

1) уровень главных членов предложения - подлежащее и сказуемое,

2) уровень второстепенных членов предложения - дополнение, обстоятельство и другие,

3) уровень второстепенных членов предложения-определения. Первый уровень отделяется от второго и третьего, поскольку лишь подлежащее и сказуемое способны выражать категорию предикативности. Единицы второго уровня дополнения и обстоятельства отчлняются от единиц третьего уровня определений тем, что они исполняют в структуре предложения глагольное - ориентированную комплетивную функцию, «необходимым для структурно- семантической завершенности элементарного предложения *She treated Daddy like a child ... (A .Wilson)*» (Иванова, Бурлакова, Поченцов, 1981:188). Неглагольная синтаксическая ориентированность единиц третьего уровня определений предопределяет их не принадлежность к вербоцентрическому ядру предложения и, следовательно, вхождения в структуру предложения на правах факультатива (см.: Бурлакова 1975: 38-43; Беллева 1977 : 222-230; Иванова, Бурлакова, Поченцов; 1981:186-191; Качалова, Израилевич, т: 1995: 3-15; Ganshina, Vasilevskaya , 1953: 164-171; Bolinger,1977: 61-63)

Лингвистический анализ на уровне подлежащего предусматривает разбиение структуры предложения на состав подлежащего и состав сказуемого. Особенно такое разбиение актуально для английского языка, в котором подлежащее и сказуемое неизменно входят в структурно- семантический минимум предложения. В английском языке возможны глагольные предложения лишь двусоставного типа. Даже в побудительных предложениях, в которых обыкновенно формально не называется подлежащее, оно все же подразумевается, т. е. присутствует имплицитно это местоимение *you*. «Его реальность подтверждается построениями побудительного типа к эксплицитным подлежащим, например: *you stay at home!* А также доказывается трансформационным анализом побудительных предложений с возвратными формами глагола: *wash yourself!*» (Иванова, Бурлакова, Поченцов 1981:191).

Английское подлежащее обозначает носителя предикативного признака, передаваемого сказуемым, и формируется лишь при наличии сказуемого. Если же сказуемое формально отсутствует, это значит, что оно передает свои функции наличествующему эксплицитно подлежащему, и оно содержится в семантике предложения имплицитно. Как правомерно отмечается в лингвистической литературе, «составляющие номинативных предложениях, например *Night* или *He*, - не подлежащее, а элемент сочетающий

свойства подлежащего и сказуемого» (Иванова, Бурлакова, Поченцов, 1981: 146-151; Берман, 1994: 211-220; Gordon, Krylova, 1975. 226-229).

Эксплицитная, или же эксплицитно – имплицитно двусоставность структуры английского глагольного предложения обеспечивается действием категории предикации. В толковании природы английского предложения именно как глагольного, где обязательно наличие глагола - однозначного или же служебной - связочного, - мы присоединяемся к мнению названных выше лингвистов (см.: Иванова, Бурлакова, Поченцов, 1981: 169-178), которые, в свою очередь развивают синтаксические умения выдающего советского ученого языковеда А.И. Смирницкого, большего специалиста в области англистики и германистики (см.: Смирницкий, 1957: 100-163; Смирницкий, 1959: 197-153).

О грамматической категории предикации имеет обширная лингвистическая литература (Смирницкий, 1957: 100-107; Ахманова, 1966:346; Степанов, 1975:131-136;Иванова, Бурлакова, Поченцов,1981: 165-169; лингвистический энциклопедический словарь1990: 393-394; Moon. 1959: 121-124; McCawley,1968: 135-137), в которой предикация признается одним из основных свойств предложения наряду с такими свойствами как: номинация т. е. способность именования, локация, т.е. способность передавать грамматические категории времени, лица, числа и падежа, и модальность, способствующую представить обозначаемую в предложении ситуацию как реальную/ нереальную.

Однако для английского языка более других применительно толкование предикации, предложенное и обоснованное А.И. Смирницким, который иллюстрирует свое объяснение понятие предикаций примерами: *the doctor's arrival* (прибытие доктора) и *The doctor arrived* (Доктор прибыл). « В обоих случаях сказано об одном и том же лице (докторе) и об одном же действии (прибытии), но, тем не менее, между ними имеется важное и принципиальное различие: из двух сочетаний только второе (*The doctor arrived*) является сообщением какого- то реального факта имеющего вполне определенный актуальный смысл» (Смирницкий, 1957:101). И в самой, в реальной ситуации, только второе предложение побуждает к тем или иным действиям для встречи доктора. Для актуализации смысла второго предложения *The doctor arrived* играет рано грамматическое соотношение содержания предложения с прошедшим временем, в то время как первое предложение *The doctor's arrival* не показывает такой грамматически - временной соотнесенности и воспринимается как бы вне времени. Именно такое отнесение предложения к временной ситуации называет предикацией (см.: Смирницкий, 1957:101-102; Ахманова, 1966: 346;

лингвистический энциклопедический словарь, 1990:393).

Таким образом, грамматическая категория предикации связывает два главных члена предложения: подлежащее и сказуемое; или другими словами: сказуемое выражает предикативный признак, носителем которого является предмет, передаваемый подлежащим. Например:

1) Polly remained silent (Wilder)

1а) Полли кайрадан эле ун чыгарган жок.

В предложении 1) категория предикации связывает подлежащее Polly и составное именное сказуемое remained silent, поскольку происходит соотнесение содержания высказывания с действительностью. Такое соотнесение обусловлено грамматической формой предложения, выражающей законченное действие в прошедшем. И потому можно утверждать, что именно предикация, соединяя воедино в английском предложении подлежащее и сказуемое, акцентирует высказывание в системе бытия, придает высказыванию целостность и самостоятельность и включает его в парадигму предикативно- номинативного предложения, т. е. актуализирует высказывание в речи. В лингвистической литературе имеются различные подходы к классификации сказуемого. В нормативных грамматиках предлагается только чисто структурно – грамматическая классификация сказуемого, которое подразделяется на простое и составное; последний тип распадается на две разновидности: составное именное сказуемое (I am a student – я студент; This book is yours-это книга ваша; He became a doctor-он стал врачом) и составное глагольное (He may return soon- он может скоро вернуться; He can do it- он может это сделать; I am glad to see you- я рад видеть вас). Также в нормативных грамматиках особо выделяют сказуемое, выраженное оборотом there is (there is a telephone in that room – в той комнате имеется телефон) (см.: Беляева, 1977: 224-240; Новицкая, Кучин, 1983: 148-151; Берман, 1994: 213-219; Качалова, Израилевич, т.2, 1995: 8-15). Такая чисто структурно - грамматическая классификация типов сказуемого в английском языке в нормативных грамматиках представляется оправданной и достаточной для достижения лингвометодических целей и задач обучения студентов иностранному английскому языку.

Однако в теоретических грамматиках английского языка сказуемое рассматривается и с точки зрения его содержания и значения. Такой понятийно-содержательный подход позволяет выделить четыре сказуемого в зависимости от его плана содержания: 1) квалификативное, 2) процессное, 3) объектное и 4) обстоятельственное. (См.: Жигалдо, Иванова, Иофик, 1956: 251-268; Смирницкий, 1957: 112-119; Поченцов, 1971: 134-142; Иванова, Бурлакова, Поченцов, 1981: 192-195; Бурлакова, 1984: 56-73; Moon, 1959: 124-129; Mc. Cawley, 140-146).

Квалификативное или бытийно – квалификативное сказуемое представляет собой «разновидность двойного сказуемого, состоящего из бытийной связ-

ки и квалификативного предикативного члена. На русском: «Он был красивый » (Ахманова, 1966: 414). К примеру, в предложениях: She is young- Она молодая. The room is large- Комната большая; He is old- Он стар- речь идет о подлежащих, выраженных местоимением третьего лица женского рода she, именем существительным the room и местоимением третьего лица мужского рода he, у которых выделяются некоторые признаки, свойства или качество, and выраженные прилагательными: young, large и old; последние как бы квалифицируют субъект - подлежащее.

Процессное сказуемое содержит в своем значении понятие некоего процесса. К примеру, в предложении He is writing- Он пишет сказуемое выражает значение некоего процесса, приписываемого субъекту- подлежащему (см.: Жигалдо, Иванова, Иофик, 1956: 252-253)

Более сложно установить разновидность сказуемого – объектное сказуемое, поскольку оно находится в семантической связи с квалификативным сказуемым. В предложении типа « He resembles his farther – Он похож на своего отца» речь идет о некоем лице мужского пола he, который похож на своих родителей his farther. Представляется, что в этом предложении, как и в предложении He is a doctor содержится квалификация субъекта- подлежащего. Но здесь есть существенное отличие - в первом предложении речь идет о двух разных лицах: he и his farther; во втором – только об одном лице- he. В первом случае в предложении заложено грамматическое отношение субъекта к объекту, а именно he к his farther, во втором же такого отношения не имеется. «Соответственно, объектное сказуемое мы будем иметь и в других... предложениях: He has many friends; The box contains fifteen matches; The book consists of five chapters и др. » (Смирницкий, 1957: 114).

Обстоятельственное сказуемое содержится в предложениях типа: She is here – Она здесь и The box is under table- коробка под столом. Наречие here предлог under транспонируют сказуемого в разряд обстоятельственного, поскольку конкретизируют точное местонахождение предмета речи, в подлежащем she и the box. (см.: Бурлакова, 1984:71)

Со структурно – грамматической точки зрения составное именное сказуемое распадается на глагол - связку и на именную, предикативную часть.

Глагол - связка (link- verb) составного именного сказуемого исполняет служебно-вспомогательные функции: она связывает подлежащее с именной, предикативной частью (nominal part of the predicate) эксплицирует грамматические категории времени, залога, наклонения и, в определенных случаях, лица и числа. Наиболее типичной связкой выступает глагол to be «быть».

2) «You are growing older» (Woolf)

2а) «Сиз карып баратасыз».

В приведенном примере 2) глагол- связка “to be” в грамматической форме age выражает все пере-

численные выше грамматические категории: настоящее неопределенное время (The Present Indefinite Tense), действительный залог (The Active Voice) изъявительное наклонение (Indicative Mood), третье лицо и множественное лицо. Кроме глагола to be в связочной функции могут выступать и другие глаголы, в этой функции они выполняют роль предикативного компонента в составном именном сказуемом. Это глаголы как: become «становиться», get, grow, turn « становиться, превращаться », look « казаться », remain « оставаться », appear « появляться » и др., которые в отличие от глагола to be выражают некоторые содержательно- понятийные нюансы и соединяются с разными предикативными членами: существительным, прилагательными, причастиями, наречиями и т. д., привнося в конкретное лексическое значение сказуемого новые оттенки значения.

Именная, предикативная часть или предикативный член является в составном именном сказуемом смысловым центром, эксплицируя наиболее существенные признаки, свойства и качества субъекта-подлежащего. В современном английском языке в роли предикативного члена могут практически выступать любая знаменательная часть речи: имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, местоимение, наречие, а также неличные формы глагола (инфинитив, причастие, герундий), различные предложные обороты и словосочетания, сложные обороты с герундием или инфинитивом.

3) Jones looks ill (Chesterton)

3а) Джоунз ооругандай корунот.

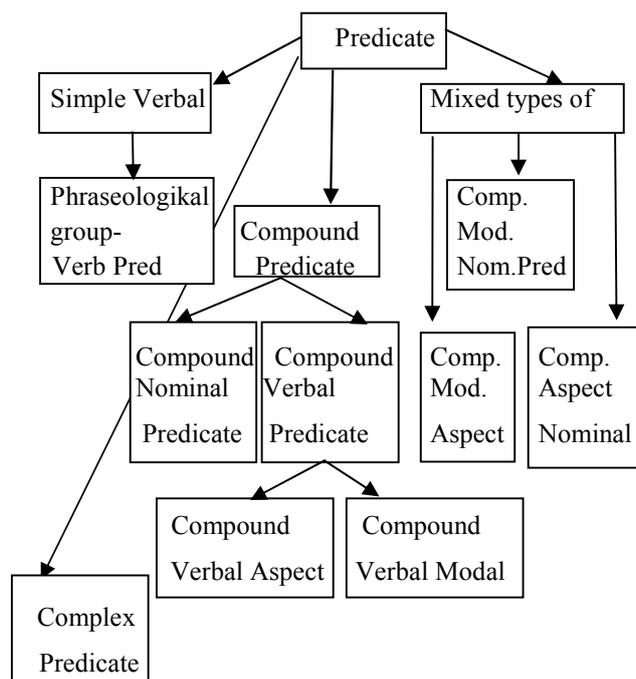
В пример 3) в функции глагола- связи выступает глагол look, который придает всему содержанию составного именного сказуемого смысловой оттенок наличие некоего признака, приписываемого подлежащему, и этот смысловой оттенок заложен в самой семантической структуре названного глагола (см.: Англо – русский и русско- английский словарь, 1993:192). Предикативный же член данного составного именного сказуемого представляет собой прилагательное, который квалифицирует субъект по его внешнему признаку: ill.

Таким образом, составное именное сказуемое всегда представляет собой двухчастную структуру, состоящую из глагола- связи и именного предикативного члена.

Глагол-связка содержит в себе в первую очередь предикацию и только во вторую – выражает некоторый оттенок значения, особенно если функцию глагола связки исполняет не служебный глагол to be. Именная же часть, предикативный член составного именного сказуемого заключает в себе основное содержание сказуемого. « Иначе говоря, составное сказуемое определяется тем, что в нем основное содержание дано в одном слове, а предикация- в другом, имеющем очень ослабленное лексическое значение. Лишь при наличии такого построения можно говорить о составном сказуемом» (Смирницкий, 1957: 122).

Выше приведенное понимание характерно для квалификативного, объектного и обстоятельственного сказуемого. Что же касается процессного сказуемого, то ученые считают, что составное именное сказуемое не может выражать значение процесса, это значение эксплицируется только в простом сказуемом, где оно формируется под воздействием семантики, а именно, процессной семантики полнозначного глагола (см.: Жигалдо, Иванова, Иофик, 1956: 251). Это процессное значение может выражаться и в составном глагольном сказуемом в предложениях типа: I can see- я могу видеть; I could have seen- Я мог бы видеть. Но установить факт наличия процессного значения в составном именном сказуемом проблематично. « Итак, все четыре типа сказуемого, рассмотренные с точки зрения содержания, а именно процессное, квалификативное, обстоятельственное и объектное, могут быть составными по строению. Разница состоит в том, что для сказуемого процессного такое оформление типично; для сказуемого процессного такой случай не типичен, но вполне возможен». (Смирницкий, 1957: 123).

Итак, всю категорию английского сказуемого можно представить в нижеследующей схеме:



Литература:

1. Англо-русский и русско-английский словарь. Под редакцией О. С. Ахмановой и Е. А. Уилсон. – Бишкек: Фирма « ТКИСО », 1993 – стр.672
2. Ахманова О. С. Словарь лингвистических терминов. – М.: Сов.энциклопедия, 1966 – стр.607
3. Беляева М.А. Грамматика Английского языка Изд.6-иб. пас. для студ.-Высшая школа, 1977-333с.
4. Берман Н.М. Грамматика английского языка: курс для самообразования.-М.: высшая школа, 1994.-288с.
5. Бурлакова В.В. Основы структуры словосочетания в современном Английском языке.-Л.: Изд-во ЛГУ, 1975.-128.

6. Бурлакова В.В. Синтаксические структуры современного Английского языка. Учеб. пос. для студ. Пед. институтов. по спец. «Иностр. Яз».-М.: просвещение, 1984.-112с.
7. Жигалдо В.В., Иванова И.П., Иофик Л.Л. Современный английский язык. Теоретический курс грамматики. Учебн. Для спец. Языковых высш. учебных завед.- М.: Изд-во лит-ры на иностр. Яз. 1956-350с.
8. Иванова И.П.,Бурлакова В.В, Поченцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного англ. языка, Учебн. для студ. ин-тов и фак. иностр.яз. - М.: Высшая 1981. -285с.
9. Качалова К.Н.,Израилевич Е.Е. Практическая грамматика английского языка: В 2-х т. Т2-8-е изд. – Киев: Методика, 1995. -304с.
10. Лингвистический энциклопедический словарь. –Гл.ред. Ярцева В.Н.-М.:Сов. энциклопедия, 1990-686с.
11. Новицкая Т.М., Кучин Н.Д. Практическая грамматика английского языка: Учебн.-5-е изд.,испр.- М.:Высшая школа, 1983. -399с.
12. Поченцов Г.Г. Конструктивный анализ структуры предложения. Киев: Высш. Школа, 1971. -191с.
13. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка. - М.: Изд-во лит-ры на иностр. яз. 1957-286.
14. Смирницкий А.И. Морфология английского языка, - М.: Изд-во лит-ры на иностр. яз., 1959.-44с.
15. Степанов Ю.С. Основы общего языкознания. Учеб. пос. для студ. филол.спец. пед. Ин-тов.-Изд.2, перераб.-М.: Просвещение,1975-271с.
16. Chesterton G.K. The House of the Peacock-In: English short stories of the 20th century. 1900-1950.Moscow: Raduga Publishers, 1988, p.111-128.
17. Bolinger D. Meaning and form. - London-New York: Longman, 1977-212p.
18. Ganshina M., Vasilevskaya N., English grammar. – Seventh Edition revised-Moscow: foreign languages publishing house, 1953, -422p.
19. Gordon E.M. Krylova G.P. A Grammar of Present-day-English (parts of speech). -Moscow: Higher School Publishing house, 1974. -333p.
20. McCauley J.D. The role of permutes in grammar. -In: Universals in linguistic theory. New York: Halt, Rinehart and Winston, 1968,p.124-170
21. Moon A.R. Functional Grammar-London: Edw. Arnold (publishers) Ltd., 1959-207p
22. Wilder R. The Sea and the Stars. -New York: Earns Hobbie, 1967-207p.
23. Wolf V. Jacob's red room and the Waves. -New York: Camp Wisdom, 1958. -315p.